



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 11 juni 2012

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 43.186-194II/PN  
MV/EV

Ter zitting van 11 mei 2012 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan twee klachten tegen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe omwille van de volgende redenen:

- op de gelijkvloerse verdieping van het gemeentehuis zouden Nederlandstaligen niet op dezelfde manier als Franstaligen onthaald worden, maar in een afzonderlijk, klein kantoor (43.186);
- op de eerste verdieping van het gemeentehuis zou geregeld een jongedame aanwezig zijn die geen Nederlands zou spreken en niet in staat zou zijn een onthaalbrochure in het Nederlands te overhandigen (43.194).

Op de vraag om inlichtingen van de VCT (waarin u de lijst van alle onthaalpersoneelsleden gevraagd werd en voor elk van hen, de examens met betrekking tot de kennis van de andere taal), antwoordt u:

" [...]

Lijst van de personeelsleden die met het onthaal belast zijn:

- [...], bode-autobestuurder, geslaagd op 18.01.2011 voor het computergestuurd examen van de elementaire kennis.
- [...], bode-autobestuurder, niet in het bezit van een taalcertificaat.
- [...], hostess, geslaagd in de volgende taalproeven:
  - niveau 4 schriftelijk: december 1987
  - niveau 4 mondeling: maart 1988
  - niveau 3 schriftelijk: december 2001
  - niveau 3 mondeling: januari 2001
- [...], hostess, geslaagd in de volgende taalproeven:
  - niveau 4 schriftelijk: maart 1987
  - niveau 4 mondeling: maart 1988
  - niveau 3 mondeling: januari 2001

*Deze vier personen van het onthaalpersoneel zijn statutair aangeworven en van de Franse taalrol.*

Aanwerving van een jongedame in het kader van haar studies.

*Ingevolge de toekenning van subsidies inzake professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, heeft Mej. [...], die school liep bij de instelling CEFA (Centre d'Education et de Formation en Alternance) te Brussel, een studiestage als hulpbediende bij ons uitgeoefend van 01/09/2010 tot 31/08/2011. In het kader van haar opleiding werd zij belast met kleine administratieve taken en hebben wij haar onthaaltechnieken moeten bijbrengen. Wij kunnen inderdaad niet bevestigen dat betrokkene, rekening houdende met haar Franstalige studieopleiding, over een elementaire tweetalige kennis beschikte. [...]"*

\*  
\* \*

In beide gevallen gaat het om het onthaal van bezoekers, met name om betrekkingen met particulieren in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe is een plaatselijke dienst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die, conform artikel 19 van de SWT, in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal gebruikt, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

1. Onthaal van Nederlandstaligen in een afzonderlijk lokaal op de gelijkvloerse verdieping

Twee personeelsleden van de administratieve dienst van de VCT gingen ter plaatse en stelden vast dat er geen apart lokaal bestaat voor het onthaal van bezoekers. Er is enkel een apart loket voorbehouden voor buitenlandse bezoekers. De Nederlandstaligen en Franstaligen worden op dezelfde manier, aan dezelfde loketten, onthaald. Er werden twee personeelsleden aangesproken. Een van hen sprak vlot Nederlands; het andere minder vlot, maar was evenwel in staat om inlichtingen te verstrekken.

Op basis van deze vaststellingen is de VCT van oordeel dat de klacht ontvankelijk doch ongegrond is.

De VCT merkt echter op dat, rekening houdend met de op haar vraag overgemaakte informatie met betrekking tot de taalkennis van het onthaalpersoneel, twee personeelsleden niet voldoen aan de vereisten vastgesteld in artikel 21, §§ 2 en 5 van de SWT.

Artikel 21, §2, van de SWT stelt namelijk dat "het toelatingsexamen voor iedere kandidaat een schriftelijk of computergestuurd gedeelte over de elementaire kennis van de tweede taal [omvat]. Indien geen toelatingsexamen voorgeschreven wordt, moet de kandidaat, vóór zijn benoeming, aan een schriftelijk of computergestuurd examen over dezelfde kennis onderworpen worden."

Artikel 21, §5, van de SWT preciseert dat "niemand benoemd of bevorderd [kan] worden tot een ambt of betrekking, waarvan de titularis omgang heeft met het publiek, indien hij er niet mondeling van laat blijken door een aanvullend examengedeelte of door een bijzonder

examen, dat hij een aan de aard van de waar te nemen functie aangepaste voldoende of elementaire kennis bezit van de tweede taal."

## 2. Aanwezigheid van een jongedame die geen Nederlands spreekt aan het onthaal van de eerste verdieping

Tijdens hun bezoek aan de eerste verdieping van het gemeentehuis werden de twee personeelsleden van de administratieve dienst van de VCT onthaald door een dame die vlot Nederlands sprak.

Uit het antwoord op de vraag om inlichtingen die later gestuurd werd aan het gemeentebestuur blijkt dat in de periode van 1 september 2010 tot 31 augustus 2011 het onthaal verzekerd werd door een jongedame in het kader van een studiestage. Deze persoon beschikte niet over een elementaire kennis van het Nederlands.

In zoverre de klager zich tijdens de stageperiode van deze jongedame aanmeldde op de eerste verdieping, zal hij enkel in het Frans onthaald zijn. Het komt de gemeente echter toe om er te allen tijde over te waken dat het onthaal in het Nederlands en het Frans gebeurt.

De VCT is dan ook van oordeel dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.